

HEADGEAR PRESENTS
PATLABOR
EZY

With the rapidly accelerating development of hyper-technology, a humanoid-type machine called "LABOR" is being used in every field of industry. However, it has created the new social menace of "LABOR" crime. In order to curb such crimes from happening one after another, the Metropolitan Police Department has established a special department, the "Special Vehicle Section No.2". It consists of company of patrol "LABOR" known as PATLABOR.



ZOIDS

HUNTER WOLF

PATLABOR SECOND MODEL

ハンターウルフ 警視庁仕様 2号機

■ 組み立てマニュアル ■

Instruction Manual



たいしょうねんれい さいいじょう
対象年齢15才以上

HUNTER WOLF

PATLABOR SECOND MODEL

STORY

ハンターウルフ 警視庁仕様 2号機



OSバイザー OS Visor

目を覆うように取り付けることでゾイドの抑制・制御を可能にするバイザー。特車二課はこのバイザーの開発によりハンターウルフの無人化に成功した。

A visor that enables suppression and control of ZOIDS by equipping over the eyes. Section 2 realized the unmanned operation of the Hunter Wolf through the development of this visor.



レゾカウル Reso Cowl

空気を反射し、推進力やシールドとして機能するアーマー。

Armor that reflects air pressure, and functions as both propulsion and a shield.

ソニックブースター Sonic Booster

大型衝撃波発生装置。衝撃波を推進力に変えることで高速移動をすることが可能。

A large shock wave generator. By converting shock waves into propulsion, it makes high-speed movement possible.



コンフューザー Confuser

特殊音波を発生させ、対象を混乱させることが可能な喉奥の器官。

An organ deep within the throat that can generate special sound waves to confuse targets.



ハウリングガン Howling Gun

胸に配置された小型衝撃波砲。

A compact shock wave cannon mounted on the chest.



エアロテイル Aero Tail

空気の流れを読み取り、バランス制御を可能にする尻尾。

A tail that reads airflow enabling balance control.

パトランプ Patrol Lamp

イングラムと共闘するゾイドとして、新規装備されたパトランプ。レゾカウルを展開することで誘導にも使用する。

As a symbol of camaraderie, the ZOIDS fights alongside Ingram with a newly installed Patrol Lamp. Can also be used as a guiding light by deploying the Reso Cowl.



レゾナフリル Resona Frill

ハウリングガンをカバーし衝撃波を増幅させることができるアーマー。

Armor that covers the Howling Gun and amplifies its shock waves.

全長: 8.9m Full Length: 8.9m
全高: 4.4m Full Height: 4.4m
体重: 41.7t Weight: 41.7t
最大スピード: 260km/h Top Speed: 260 km/h



鵜渡根島 素偉渡神社に祀られていた二つの球状の御神体から「目覚めた」金属生命体の片割れ、通称「ベス」。二体は警視庁警備部特車二課別動隊に配備されることがなり、ベスは成瀬匠巡査の操縦する新型レイバー「イングラムMARK III 2号機」と「パティ」として連携し、日々訓練や任務をこなしている。二体のハンターウルフは自我と個性を持ち、二個体間で対話をする様子が観察されている。また、ウルフ用ホイッスルを用いることで人間でも最低限の意思疎通が可能。

ベスは1号機アレスと比較し冷静さに欠ける部分があるが、持ち前の直感とタフさで先陣を切る。背中のレゾカウルと呼ばれるアーマーに装備されたパトランプで誘導や警告を行い、戦闘時には軽量で強い脚力を活かして切り込み、鋭い爪や牙で一撃を与える。また、遠吠えを思わせる動作で喉奥のコンフューザーから放たれる特殊音波は周囲の対象を一度に混乱させることが可能。単なる「機械」ではない彼らとレイバー搭乗員が触れ合うことで相互に与えられる影響と変化に期待が寄せられる。

発端 Origin

伊豆諸島、新島(にいじま)と利島(としま)の間にある周囲約3.5キロの小島—鵜渡根島(うどねじま)は明治後期に無人化島になった。この島にある素偉渡(そいと)神社は祭神不明、造営年数不詳の謎の多い神社である。2023年、その神社に調査が入る。その結果、朽ち果てた社殿の地下から謎の球体(スフィア)が発見された。そのスフィアは見た目よりも遙かに質量が大きく、内部ではなんらかの反応が行われていることが確認された。それはもはや宗教・歴史学の範疇に収まるものではなく、スフィアは物理学の研究機関へと委託されることになる。その移譲の日、スフィアは激的な反応を示し周囲にある観測機器をすべて使用不能にする。

Udonne Island, a small island about 3.5 kilometers in circumference located between Niijima and Toshima in the Izu Islands, became uninhabited in the late Meiji period. The Soto Shrine on this island is shrouded in mystery, with both its enshrined deity and date of construction unknown. In 2023, an investigation into the shrine resulted in the discovery of a mysterious sphere beneath the dilapidated main building. The sphere turned out to be far more massive than it appeared, and it was confirmed that some kind of reaction was taking place within it. No longer confined to the realm of religion or history, the sphere was entrusted to a physical science research institute. On the day of its transfer, the sphere exhibited a violent reaction, rendering all surrounding observation equipment unusable.

邂逅 Encounter

それからほどなく—鵜渡根島にひとつのポッドが落下する。それは惑星Ziから送られた、スフィア(ゾイドコア)をゾイドたらしめる素体のパーツ群を内包したものだ。かくして、スフィアはゾイドになる。

さらに、ポッドと共に何かのゾイドも日本—東京に飛来。

そして、人とゾイドとの緩やかな共生がはじまる。

Shortly afterwards, a pod fell from the sky onto Udonne Island. Sent from Planet Zi, it contained the elementary parts needed to transform a Sphere (ZOIDS Core) into a ZOIDS. Thus, the Sphere became a ZOIDS. Furthermore, several ZOIDS accompanied the pod, flying with it to Tokyo. And so began a balanced symbiosis between humans and ZOIDS.

ゾイド特区 ZOIDS Special Zone

当初、ゾイドの扱いに関しては東京都と国との間で綱引きがあった。国はゾイドを自衛隊の管轄下におきたがったが、都は発見された場所がそもそも東京都新島村だったこともあって、ゾイドを警視庁が管理することを主張した。この頃には、ゾイドにも知性があること、ヒトに対して敵意がないことなどが周知され、結局、都はゾイドの兵器転用反対の世論を味方に、その監督権をもぎ取ることになる。その結果、奥多摩町にゾイド特別地区が誕生。比較的近くに警視庁警備部特科車二課奥多摩分校があったこともあって、周辺住民とゾイドとの安全確保の任は、警備部特科車二課にまかせられることになる。さらにレイバーとゾイドとの相性が良かったことから、レイバーをつかったゾイドの訓練が積極的におこなわれるようになり、将来的なレイバーとゾイドとの連携が計画され、ゾイドは後に自衛隊にも配属されることになる。

Initially, there was a tug-of-war between the Tokyo Metropolitan Government and the national government regarding the treatment of ZOIDS. The national government wanted to place ZOIDS under the jurisdiction of the Self-Defense Forces, but the Tokyo Metropolitan Government insisted that the Metropolitan Police Department should manage them, partly due to the ZOIDS being discovered in Tokyo's Niijima Village. By this time, it had become widely known that ZOIDS were intelligent and had no hostility toward humans. Ultimately, leveraging public opinion against the weaponization of ZOIDS, the Metropolitan Government gained overnight victory. As a result, the ZOIDS Special Zone was created in Okutama Town. With the Okutama Branch of the Metropolitan Police Department Security Bureau's Special Vehicles Section 2 located relatively close by, the responsibility of ensuring the safety of the surrounding residents and Zoids was entrusted to the Security Bureau's Special Vehicles Section 2. Furthermore, due to the excellent compatibility between Labors and Zoids, Section 2 actively implemented Zoids training with Labors. Future collaboration between Labors and Zoids was planned, and Zoids were later assigned to the Self-Defense Forces.

203X年 Year 203X

ヒトとゾイドとの共生は安定期を迎える。が、一方では軍用イルカが存在するように、ゾイドの軍用化を研究し、世界の紛争地域へと密輸する組織も存在した。これはそうした組織とヒトとレイバーそしてゾイドとの戦いの物語である。

The symbiosis between humans and ZOIDS has reached a stable stage. However, just as there exist military dolphins, there also exist organizations that researched the militarization of ZOIDS and smuggled them to conflict zones around the world. This is the story of the battle between such organizations, humans, Labors, and ZOIDS.



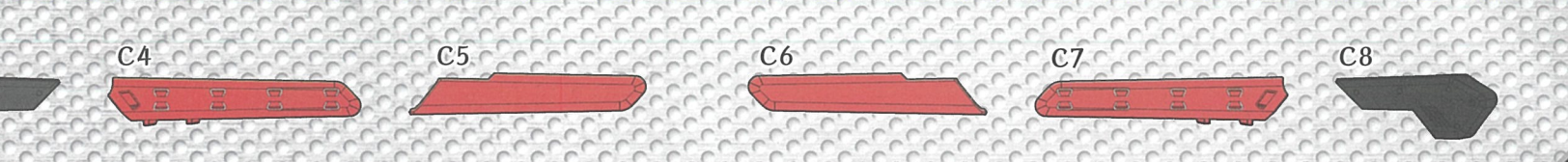
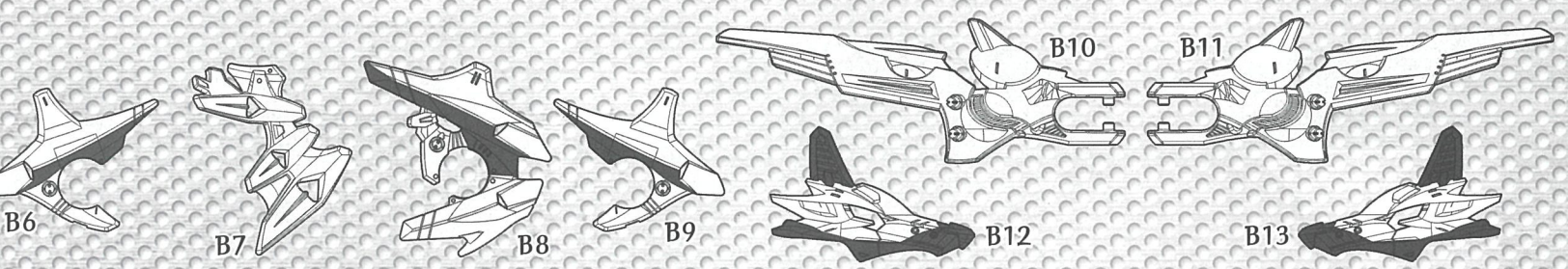
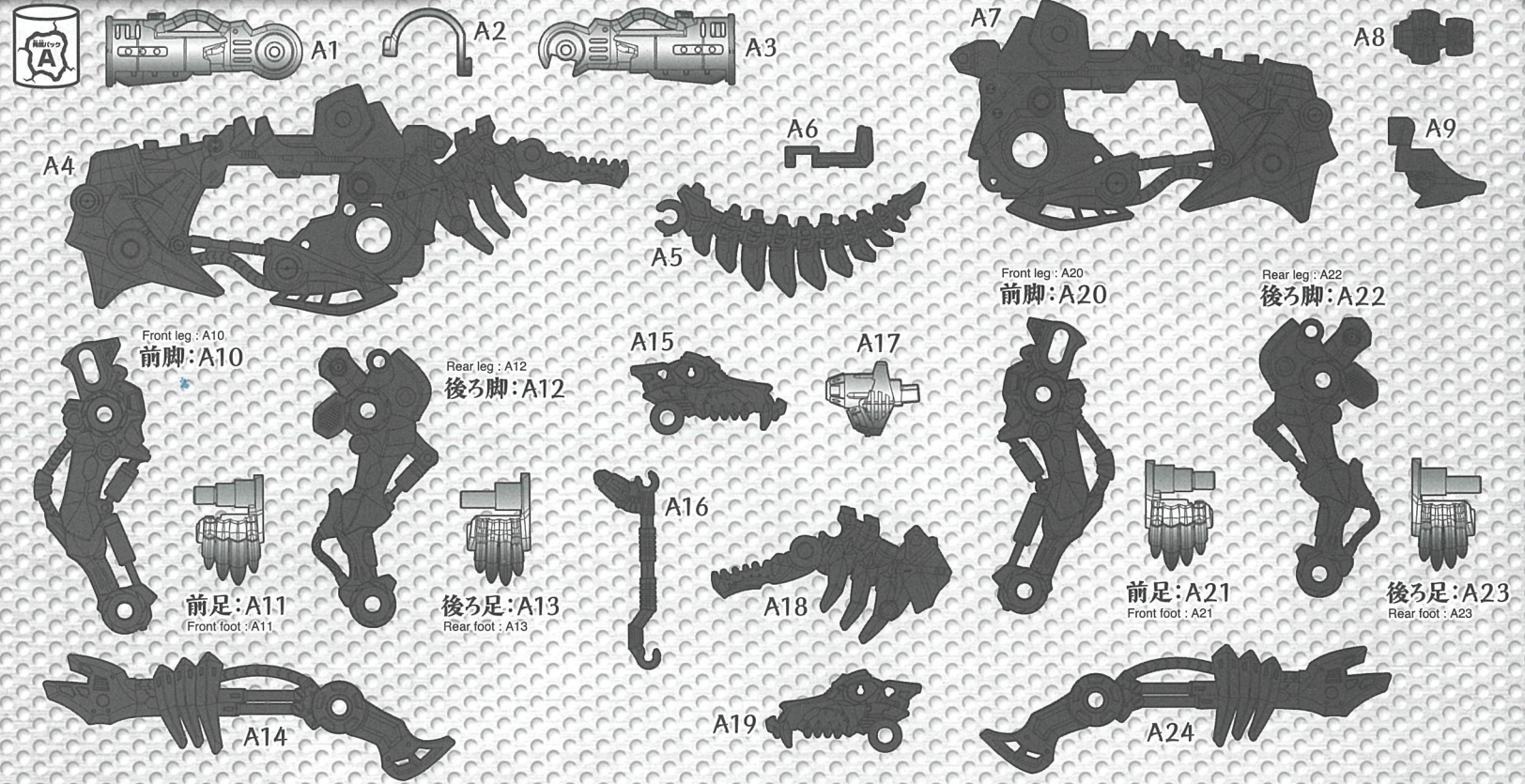
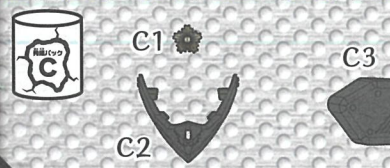
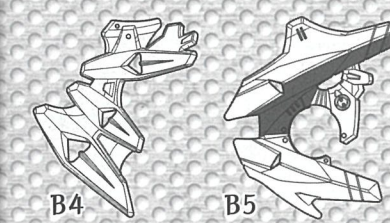
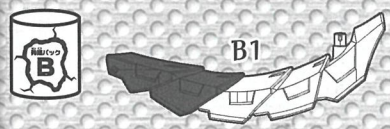
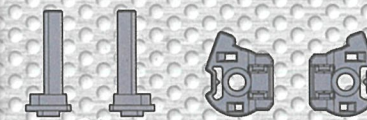
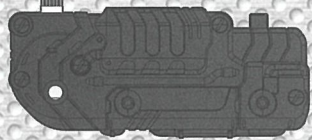
One half of the metal form that "awoke" from the two spherical divine objects enshrined at Soto Shrine on Udonne Island, commonly known as "Beth". Both units were assigned to the Metropolitan Police Department Security Division Special Vehicles Unit 2 Special Operations Squad. Beth operates as a "buddy" alongside the new-model Labor "Ingram MARK III Unit 2" piloted by Patrol Officer Takumi Naruse, performing daily training and missions.

Both HUNTER WOLF units possess self-awareness and distinct personalities, with instances of communication observed between them. Additionally, minimal communication with humans is possible using a wolf-specific whistle. Compared to Unit 1 "Ares", Beth lacks composure at times, but she charges ahead using her innate intuition and toughness.

She guides and warns using the Patrol Lamp mounted on her back armor, called the Reso Cowl. In combat, she utilizes her lightweight, powerful legs to charge in, delivering strikes with sharp claws and fangs. Furthermore, a special sonic wave emitted from the deep-throat Confuser through a howl-like action can simultaneously confuse surrounding targets. Expectations are high for the mutual influence and changes that arise as these entities, not mere "machines," interact with their Labor pilots.

パーツ見取り図 Parts Overview

メカユニット Mech unit



この度は
ご使用の

●この
りませ
い。●
く等
振り回
さま
さい。
の届

〈使用上の
ご使用
また説
電池を
下記に
・十（
・遊ん
・ショー
・万一、
医師に
皮膚や
・廃棄す
〇取り付

※写真

グラ

Exam

写真
自由
Apply
the p

この度は、タカラトミー「ハンターウルフ警視庁仕様2号機」をお買い上げいただきまして、誠にありがとうございます。ご使用前に、この組み立てマニュアルをよくお読みください。また、読み終わった後は必ず保管しておいてください。

⚠ 注意 (ちゅうい)

●この商品は対象年齢15才以上です。小さなお子様には絶対に与えないでください。●小さな部品があります。誤って飲み込むなど思わぬ事故の危険がありますので小さなお子様には絶対に与えないでください。●尖っている部品があります。取り扱いには十分注意してください。●付属の武器で人をつつく、たたく等の乱暴な遊びをしないでください。●関節などに指をはさまないようにご注意ください。●ぶつけたり、振り回すなどの乱暴な遊びをしないでください。●可動部のスキマには指などを入れないでください。はさまれてケガをする恐れがあります。●プラスチック袋などを頭から被ったり、顔を覆ったりしないでください。窒息する恐れがあります。●思わぬ事故の恐れがありますので、ご使用後は3才未満のお子様手の届かない所に保管してください。●Zキャップなどは絶対に耳や鼻などに入れないでください。

〈使用上の注意〉

○ご使用前に「組み立てマニュアル(本書)」をよくお読みください。

また読み終わった後は必ず保管しておいてください。

〈電池を誤使用すると発熱・破裂・液漏れの恐れがあります。下記に注意してください。〉

- ・＋(プラス・マイナス)を正しくセットしてください。
- ・遊んだ後は必ずスイッチを切り、電池をはすしてください。
- ・ショートさせたり、充電・分解・加熱、火の中に入れてはいけません。
- ・万一、電池からもれた液が目に入ったときは、すぐに大量の水で洗い、医師に相談してください。
- ・皮膚や服に付いたときは水で洗ってください。
- ・廃棄するときは、自治体の廃棄物処理の指示に従ってください。
- 取り付け部を無理に曲げたり、引っ張ったりしないでください。

○本体をディスプレイする時は、本体が倒れる恐れがありますので不安定な場所にディスプレイしないでください。

○本体を持ち運ぶ際は、頭部・脚・尻尾や取り付けた部品などを持たず、本体の胴体部をしっかりと持って運んでください。

○製品の仕様上、可動させた際に色が移ったり、彩色部が剥がれたりする場合があります。その点につきましては予めご了承ください。

○本製品を樹脂製の家具等の上に長時間置くと色が移ったり、貼り付いたりする場合があります。

○工具を使う時は注意してください。

○クリアパーツの中には気泡が入っているものがございます。製工程上発生するもののため、あらかじめご了承ください。

○包装材は、開封後すぐに捨ててください。

単4形アルカリ乾電池1本使用(電池は別売りです。)
REQUIRES 1 LR03 ("AAA" SIZE) BATTERY (NOT INCLUDED).

※写真やイラストは実際の商品とは異なる場合があります。

株式会社 タカラトミー

〒124-8511 東京都葛飾区立石 7-9-10

製品のお買い上げ時期によって、同一製品の中にも多少異なるものや、パッケージの写真やイラストと異なる場合がございますがご了承ください。製品につきましては、万全の注意をはらって製造に当たっておりますが、万一お気付きの点などございましたら、下記までご連絡ください。

タカラトミーグループ お客様相談室 おかけ間違いのないようご注意ください

製品の修理などについては下記お客様相談室までお問い合わせください

0570-041031

電話受付時間 10~17時
月曜日~金曜日(土日・祝日を除く)

タカラトミーサポート 検索



本製品のお客様サポートは日本国内でのご購入かつ日本国内からのお問い合わせに限ります。
(Customer service is only available in case this product purchased in Japan and inquired from Japan domestic.)

●たのしいタカラトミーの情報はインターネットで www.takaratomy.co.jp

© HEADGEAR © TOMY

グラフィティラベルの貼付例

Example of graffiti label placement



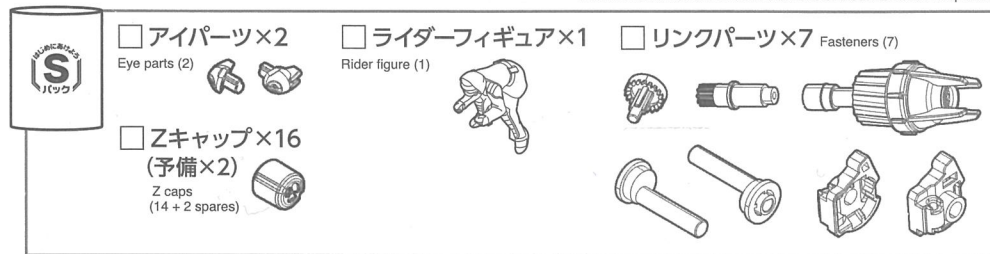
写真を参考に
自由にお貼りください。
Apply labels as desired using
the photos as reference.

1 入っているものを確認してください。

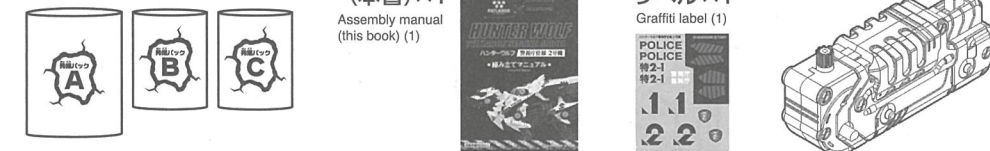
Check that all of the following items are included.

☑ チェックを入れてくささないこと。

Enter a check mark and ensure that none of these items are misplaced.



発掘パックA、B、C各1 Small parts packs A, B, C (1 each)
組み立てマニュアル(本書)×1 Assembly manual (this book) (1)
グラフィティラベル×1 Graffiti label (1)
メカユニット×1 Mech unit (1)



2 パーツ見取り図と照らし合わせながらゾイドを組み立ててください。

Refer to the Parts Overview while assembling your ZOIDS.

アイコンについて
Icon Guide



このマークがついている手順は特に注意して組み立ててください。
When this symbol appears, carry out that assembly step with extra care.



このマークがついている手順は反対側も同じように組み立ててください。
When this symbol appears, that assembly step must be carried out in the same way on the opposite side.

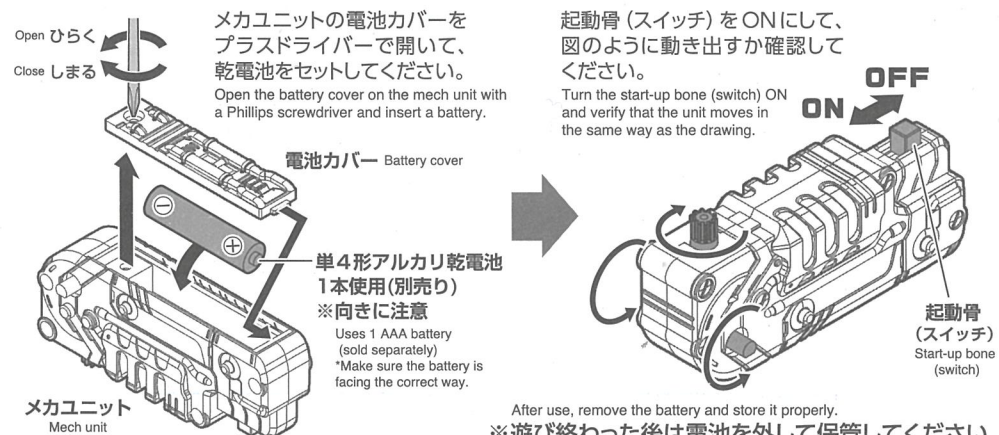
3 とがったパーツや外装パーツに気を付けて、ケガをしないようにしてください。

So as to avoid injury, take extra caution when handling sharp parts and exterior parts.

4 メカユニットの確認 組み立てる前に確認してください。

Check the mech unit.

組み立てる前に確認してください。 Confirm the following before assembly.



Open ひらく
Close しまる

メカユニットの電池カバーをプラスドライバーで開いて、乾電池をセットしてください。
Open the battery cover on the mech unit with a Phillips screwdriver and insert a battery.

起動骨(スイッチ)をONにして、図のように動き出すか確認してください。

Turn the start-up bone (switch) ON and verify that the unit moves in the same way as the drawing.

電池カバー Battery cover

単4形アルカリ乾電池1本使用(別売り)
※向きに注意
Uses 1 AAA battery (sold separately)
*Make sure the battery is facing the correct way.

メカユニット
Mech unit

起動骨(スイッチ)
Start-up bone (switch)

After use, remove the battery and store it properly.

※遊び終わった後は電池を外して保管してください。

動かない時は…
If the mech unit does not move:

●電池が正しくセットされているか確認してください。
Ensure that the battery is inserted correctly.

●どうしても動かない場合は3ページに記載のお客様相談室にご連絡ください。
If it still does not move, contact the Customer Service Desk listed on page 3.

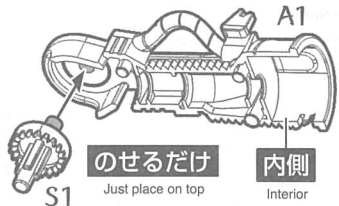
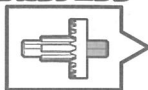
A袋を開けて組み立てスタート

パーツ見取り図を見ながら組み立てをおこなってください。

Open bag A and begin assembly.
Refer to the Parts Overview during assembly.

1

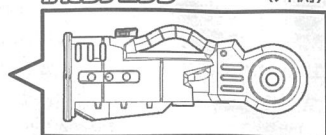
Check the shape
かたちチェック



のせるだけ
Just place on top

内側
Interior

Check the shape
かたちチェック

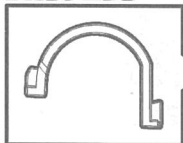


Exterior
〈外側〉

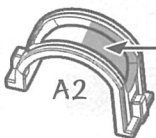
組んだパーツは 3 で使います。
The parts assembled here will be used in 3.

2

Check the shape
かたちチェック

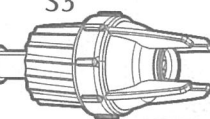


Just place on top
のせるだけ

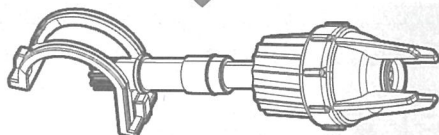


S2

S3



❗ 向きに注意!
Make sure it's facing
the correct way!

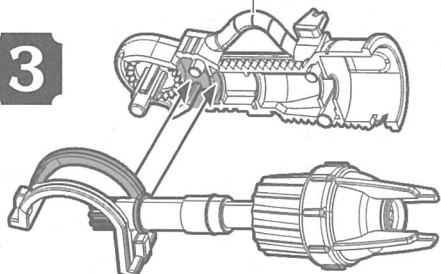


Parts assembled in 1

1 で組んだパーツ

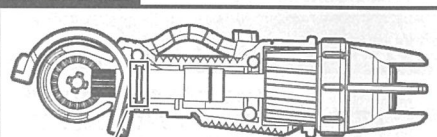
固定できません。
図の状態を手で保持してください。
It will not stay fixed in place.
Hold it in the same position as the drawing.

3



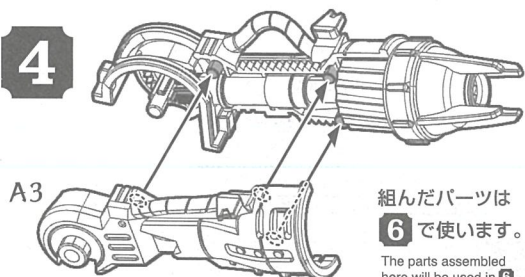
2 で組んだパーツ Parts assembled in 2

横から見た図 Side view



枠で囲った円盤部分が隙間にセット
されていることを確認してください。
Make sure that the circular area enclosed in the frame
is set properly inside the gap.

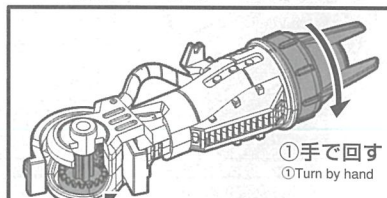
4



A3

組んだパーツは
6 で使います。
The parts assembled
here will be used in 6.

Check that it moves correctly.
正しく動作するか確認してください。

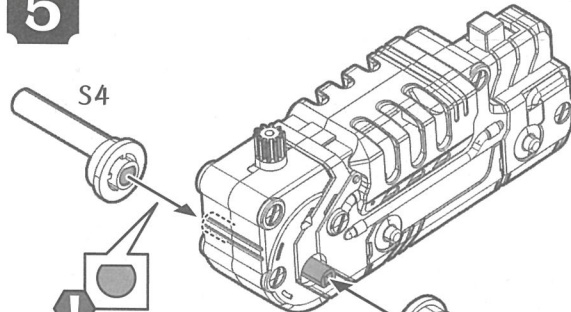


②回転する
②Rotate

①手で回す
①Turn by hand

5

S4



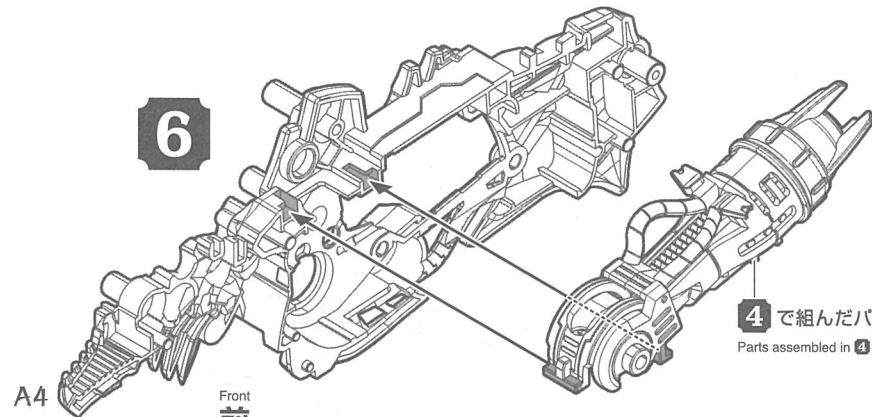
メカユニット
Mech unit

❗ 形に注意
Check the shape

❗ 形に注意
Check the shape

S4

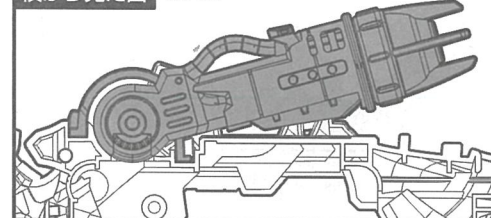
6



4 で組んだパーツ
Parts assembled in 4

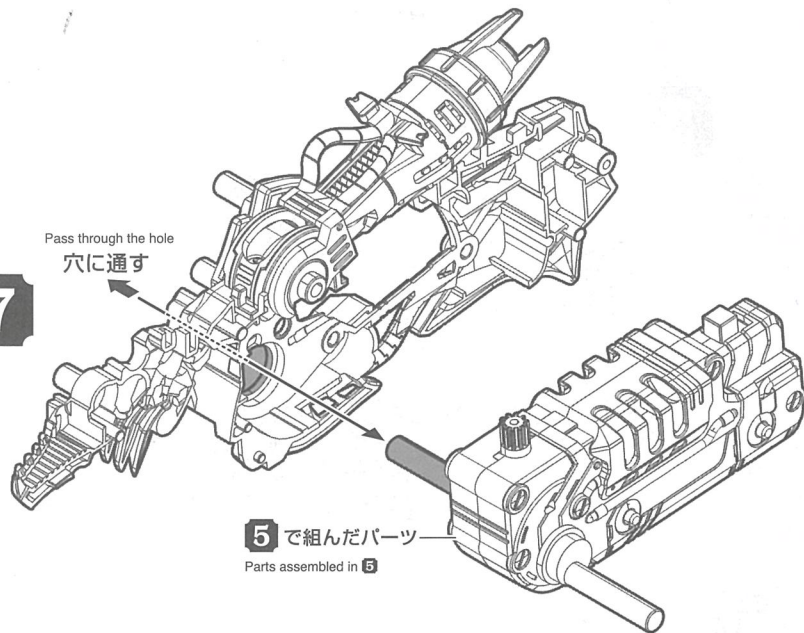
Front
前

横から見た図 Side view



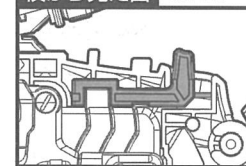
7

Pass through the hole
穴に通す



9

横から見た図 Side view

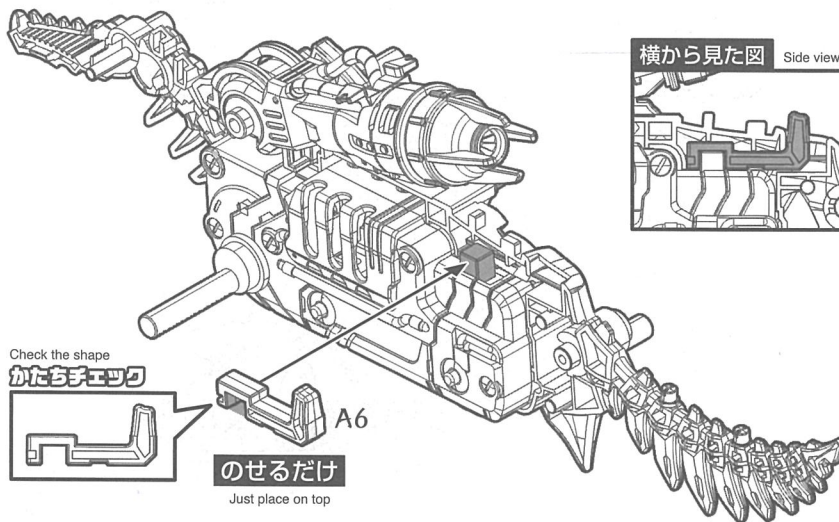


Check the shape
かたちチェック



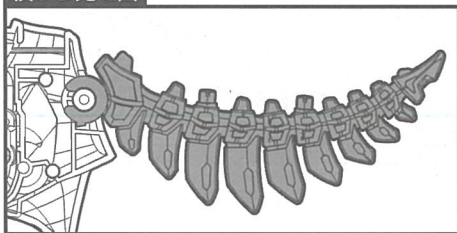
A6

のせるだけ
Just place on top



8

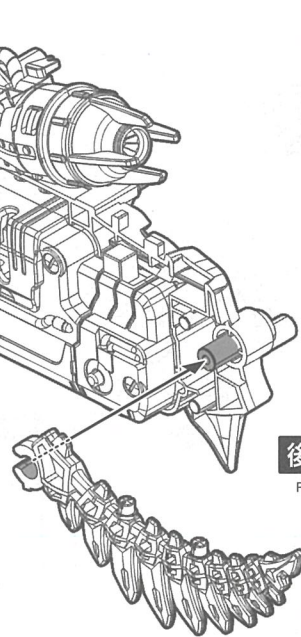
横から見た図 Side view



後ろ側
Rear view

A5

❗ 向きに注意!
Make sure it's facing
the correct way!

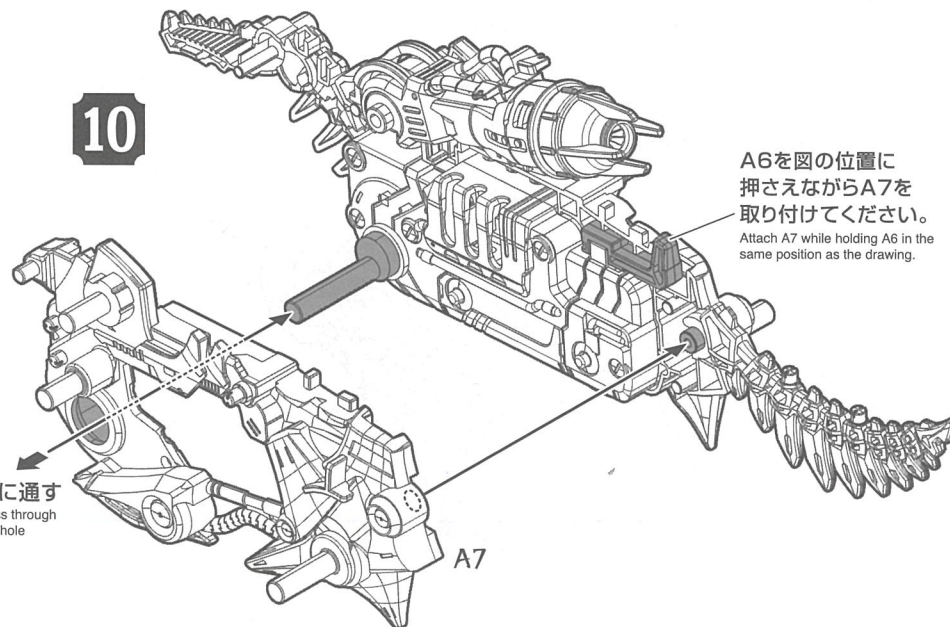


10

A6を図の位置に
押さえながらA7を
取り付けください。
Attach A7 while holding A6 in
the same position as the drawing.

穴に通す
Pass through
the hole

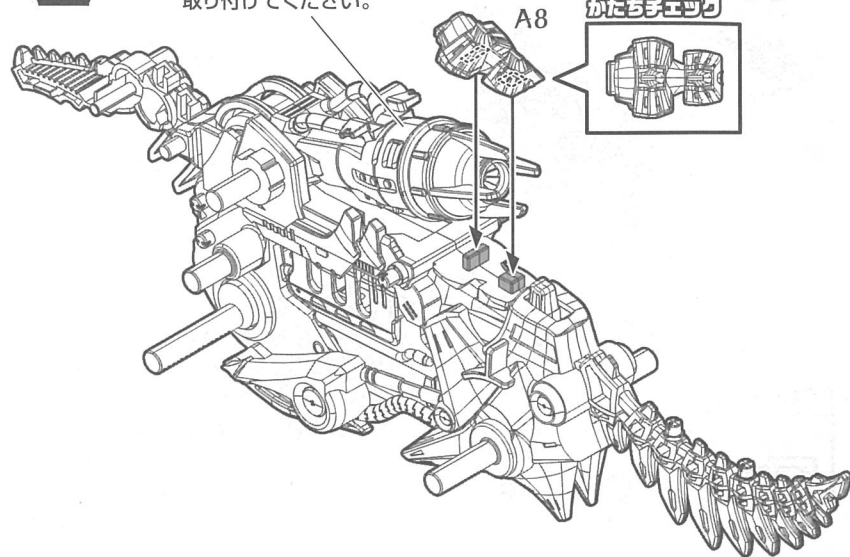
A7



11

A8が取り付けにくい場合は
ソニックブースターを上げて
取り付けてください。

If A8 is difficult to attach,
lift the Sonic Booster at the same time.



A8

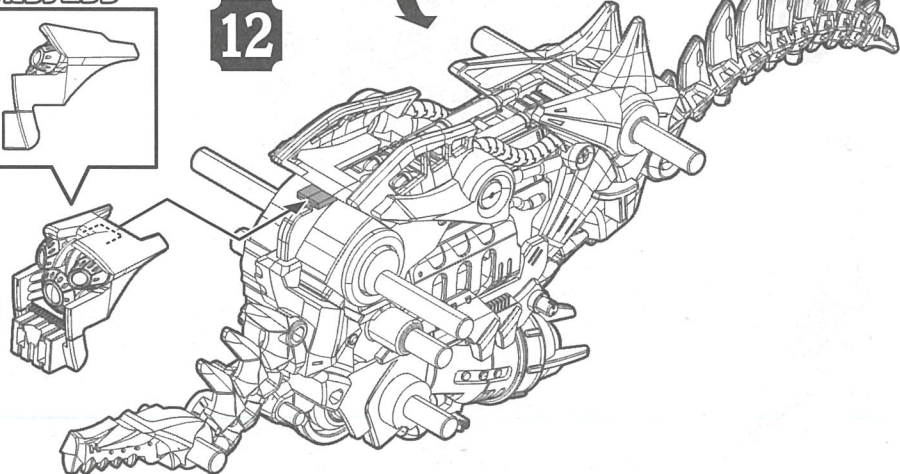
Check the shape
かたちチェック

Check the shape
かたちチェック

12

Turn it around
裏返す

A9



Front leg : A10
前脚 : A10

かたち
チェック
Check the shape



Front foot : A11
前足 : A11

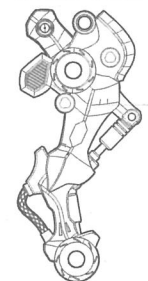
13

Front leg : A10
前脚 : A10

Zキャップ
Z cap

前足 : A11
Front foot : A11

Rear leg : A12
後ろ脚 : A12



Rear foot : A13
後ろ足 : A13

14

Rear leg : A12
後ろ脚 : A12

後ろ足 : A13
Rear foot : A13

Turn it back
元に戻す

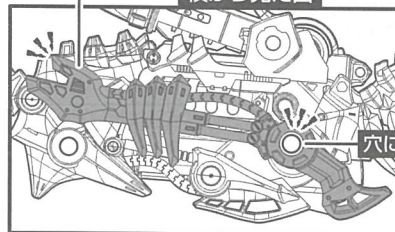
15

Just place
on top

のせるだけ

Side view

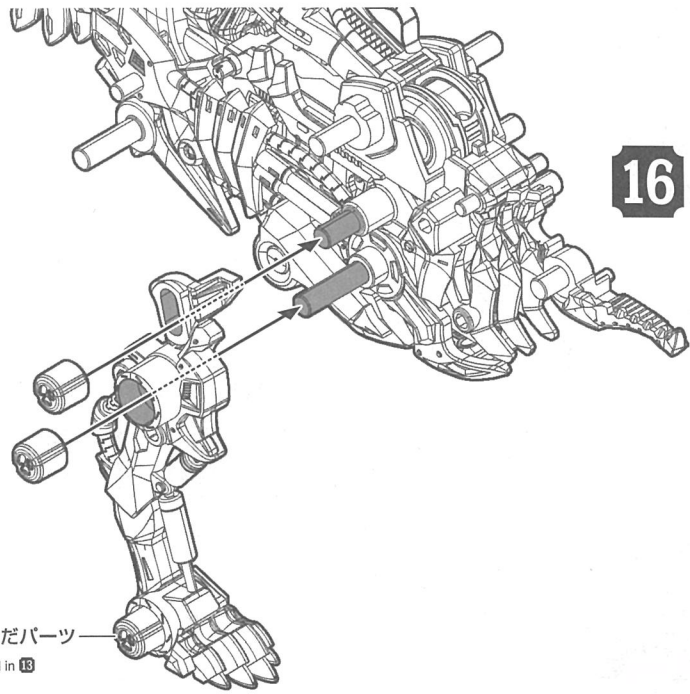
横から見た図



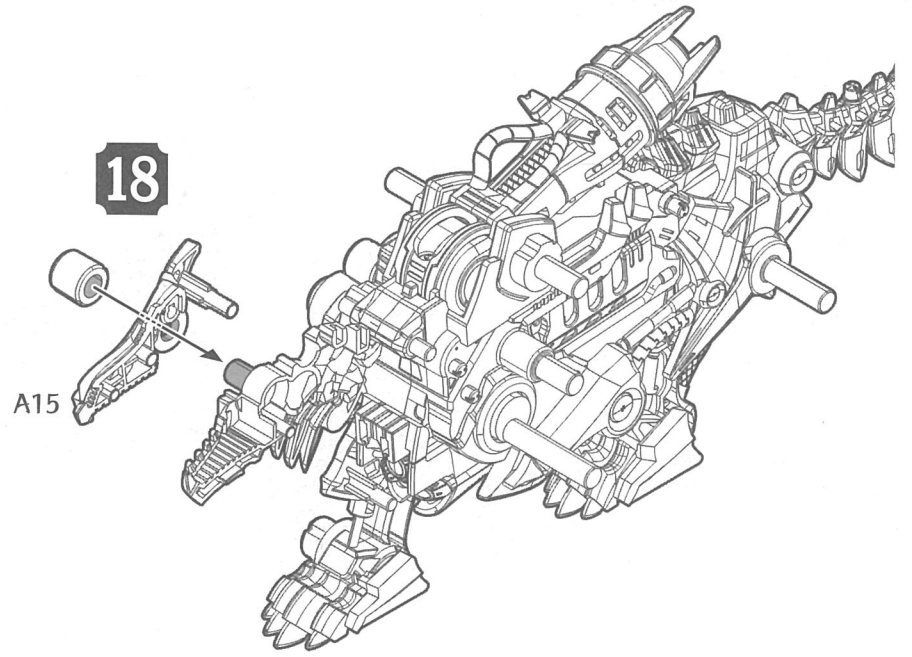
穴に通す

Pass through
the hole

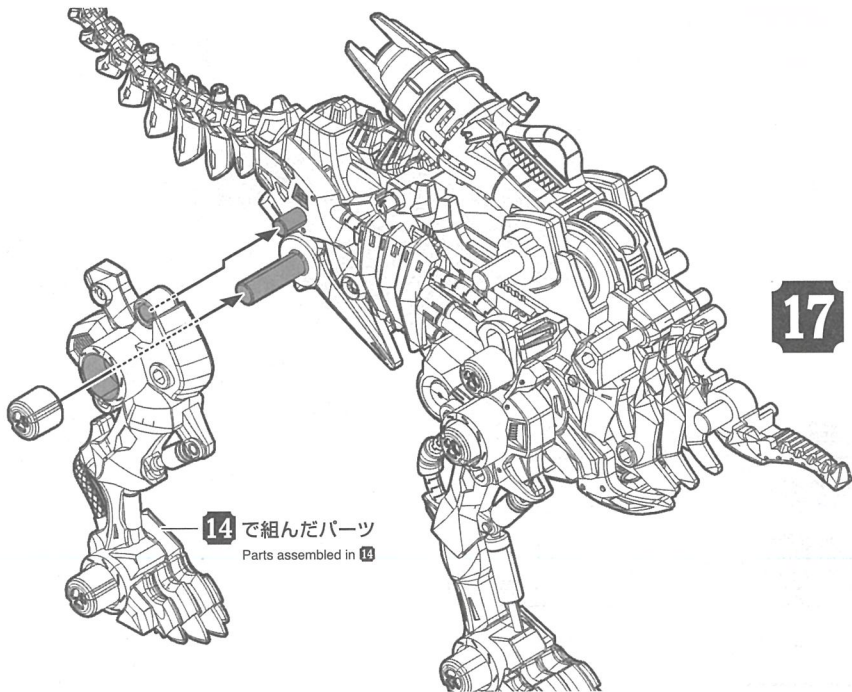
A14



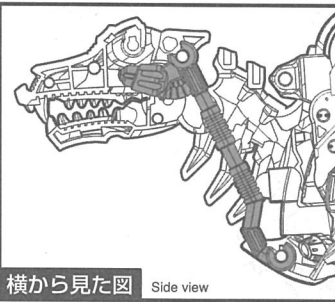
13 で組んだパーツ
Parts assembled in **13**



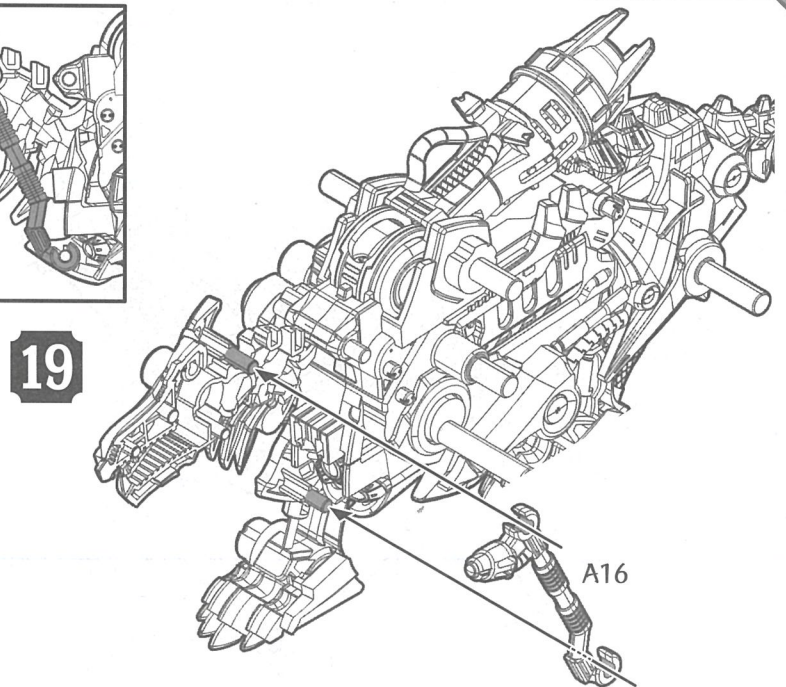
A15



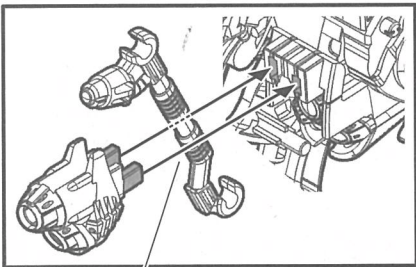
14 で組んだパーツ
Parts assembled in **14**



横から見た図 Side view

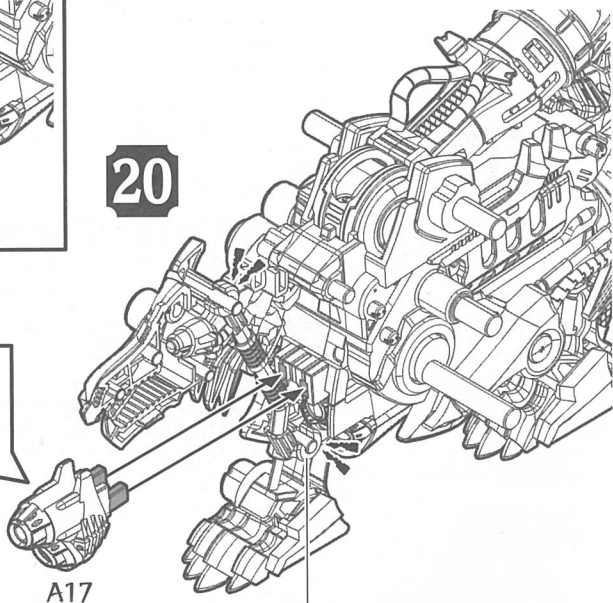
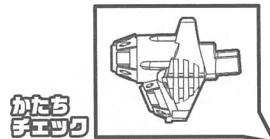


A16



20

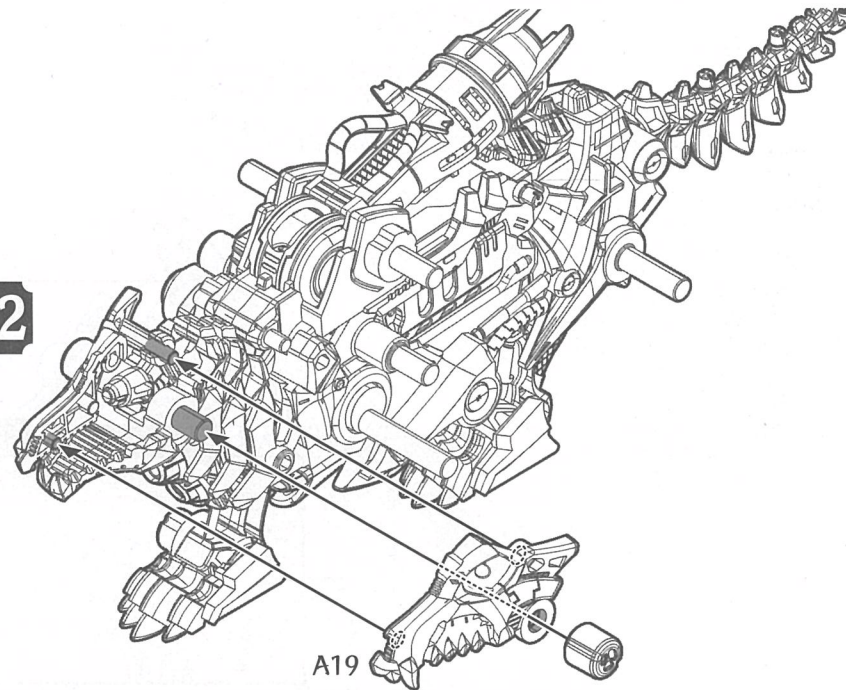
A16を間に挟み込むように
取り付けてください。
Attach so that A16 is held in between.



A17

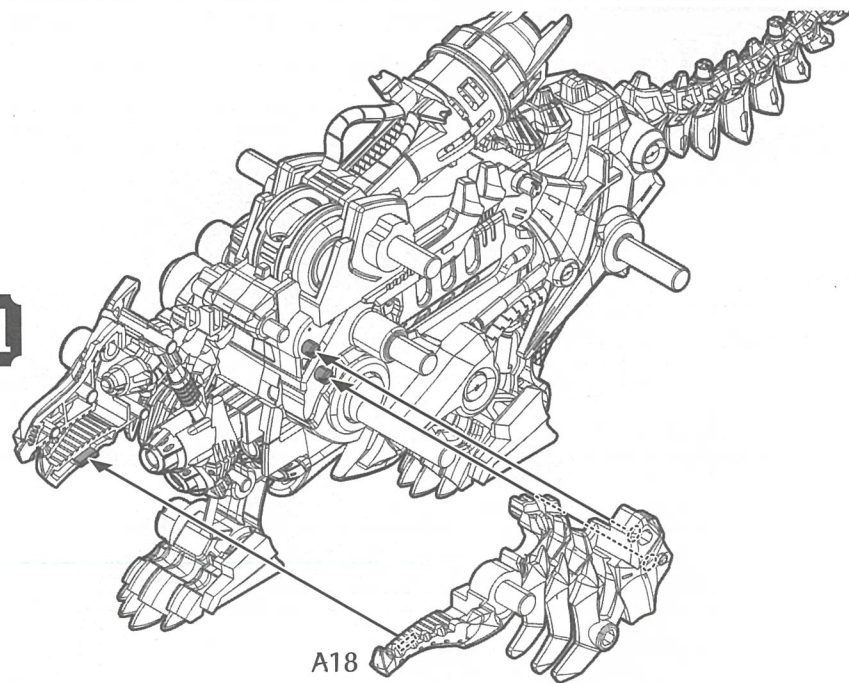
A16が外れないように気をつけてください。
Be careful that A16 does not come off.

22



A19

21

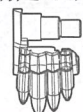


A18

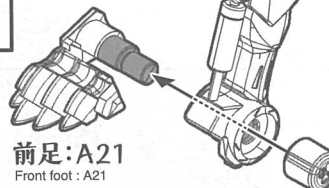
Front leg : A20
前脚 : A20



Front foot : A21
前足 : A21



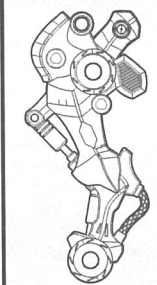
前足 : A21
Front foot : A21



Front leg : A20
前脚 : A20

23

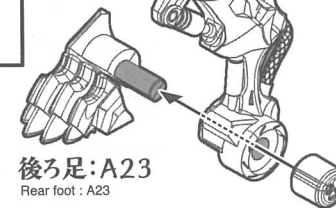
Rear leg : A22
後ろ脚 : A22



Rear foot : A23
後ろ足 : A23



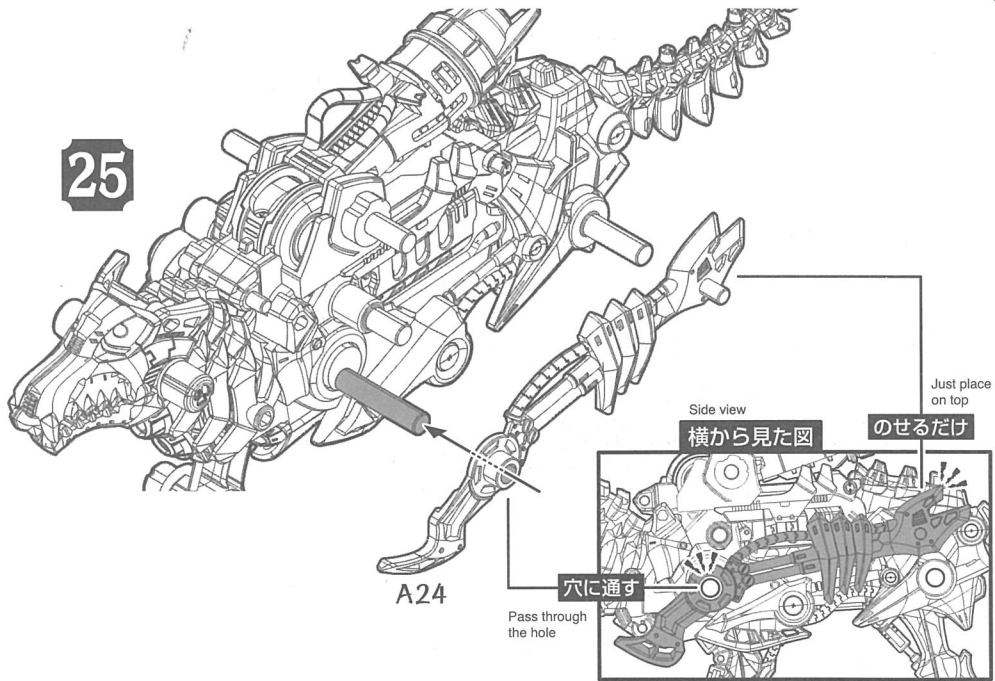
後ろ足 : A23
Rear foot : A23



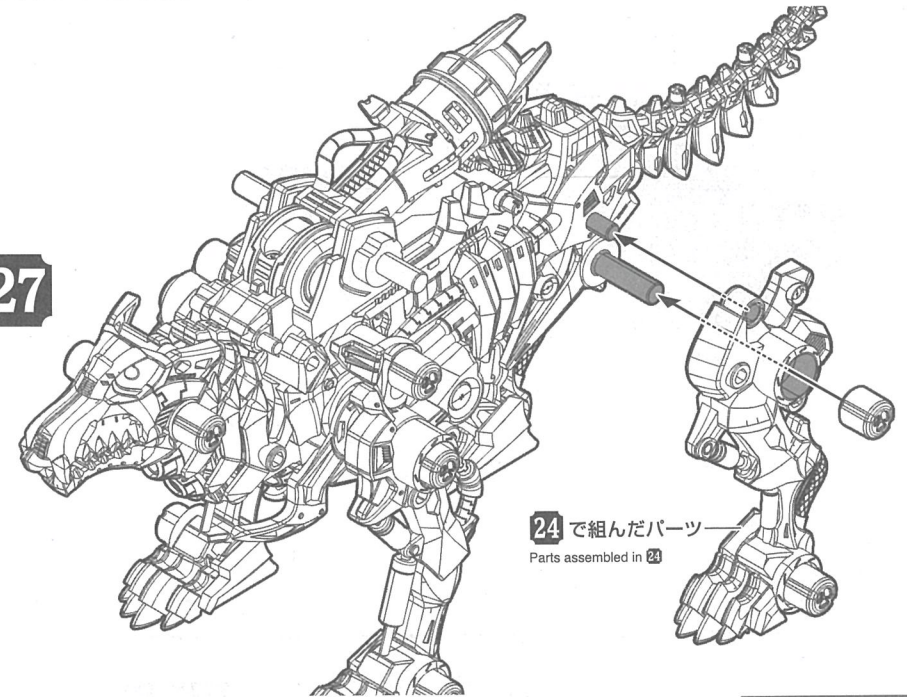
24

Rear leg : A22
後ろ脚 : A22

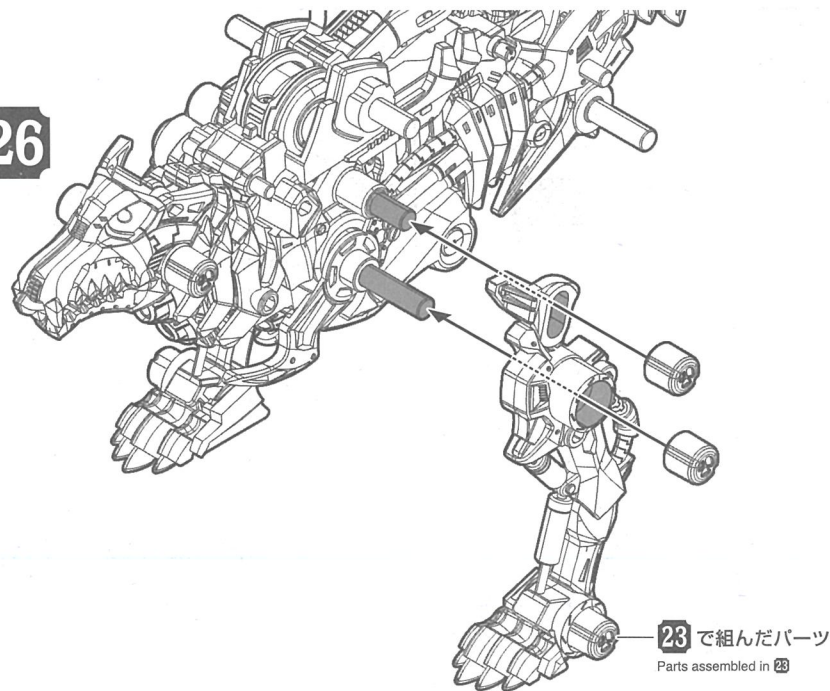
25



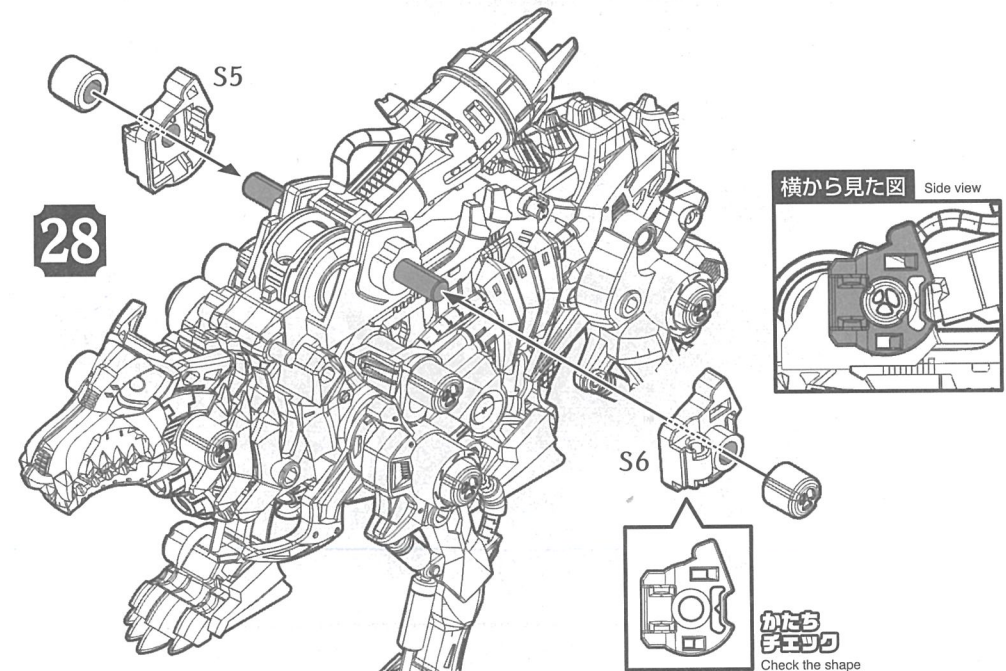
27



26

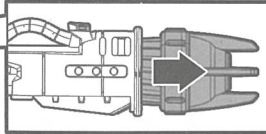
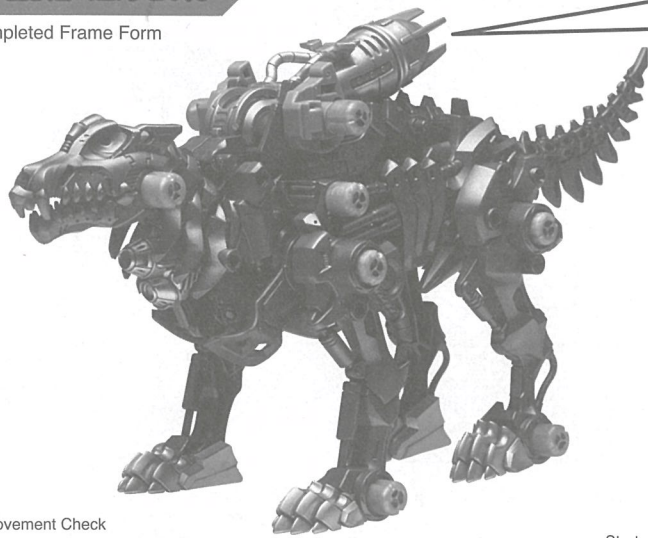


28



骨格形態完成

Completed Frame Form



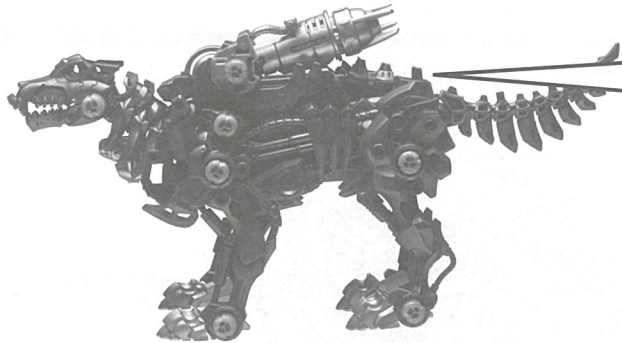
ソニックブースターを
引き出してください。
Pull out the Sonic Booster.

Movement Check

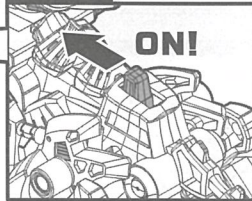
動作確認

Start up your assembled ZOIDS!

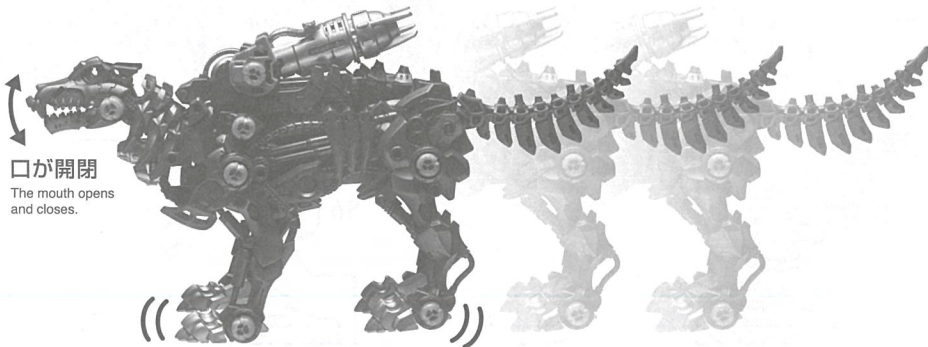
組み立てたゾイドを起動!



起動の仕方 How to start up



起動骨(スイッチ)をONに
すると動き出します。
Turn the start-up bone (switch) ON
to set the ZOIDS in motion.



口が開閉
The mouth opens
and closes.

※動かない時は組み立てを見直してください。 If it does not start moving, check if it was assembled correctly.

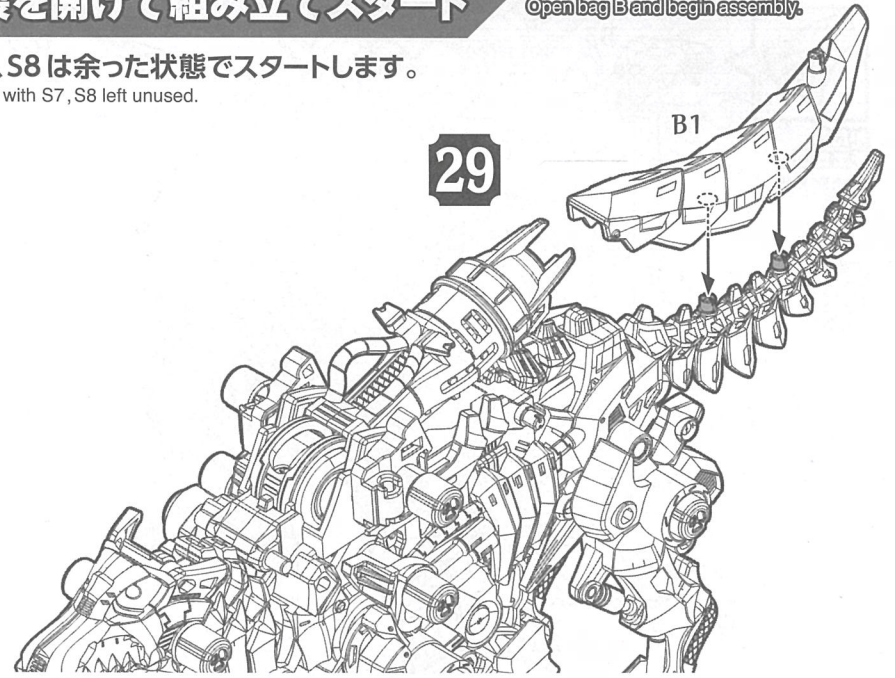
B袋を開けて組み立てスタート

Open bag B and begin assembly.

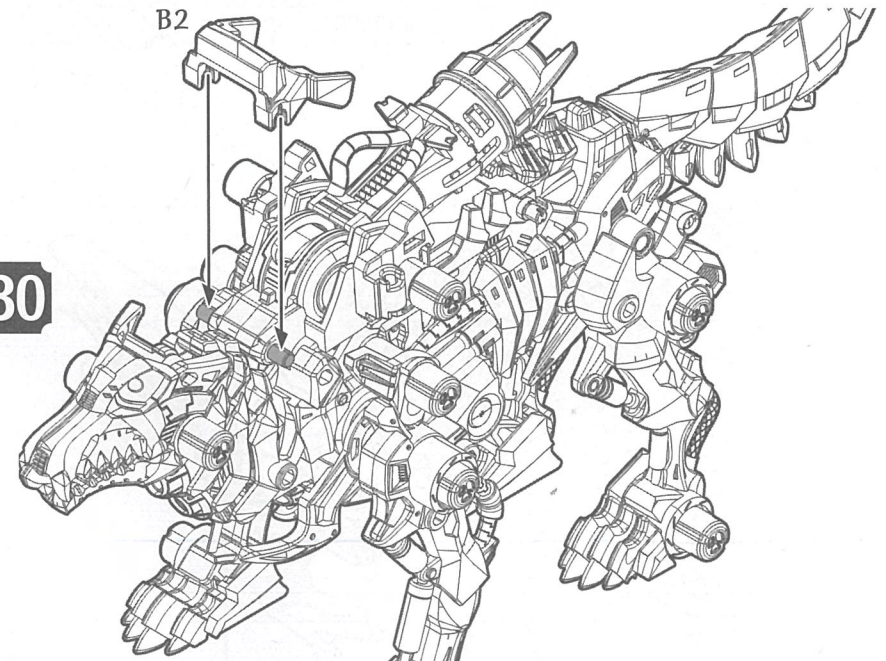
S7、S8は余った状態でスタートします。

Start with S7, S8 left unused.

29



30

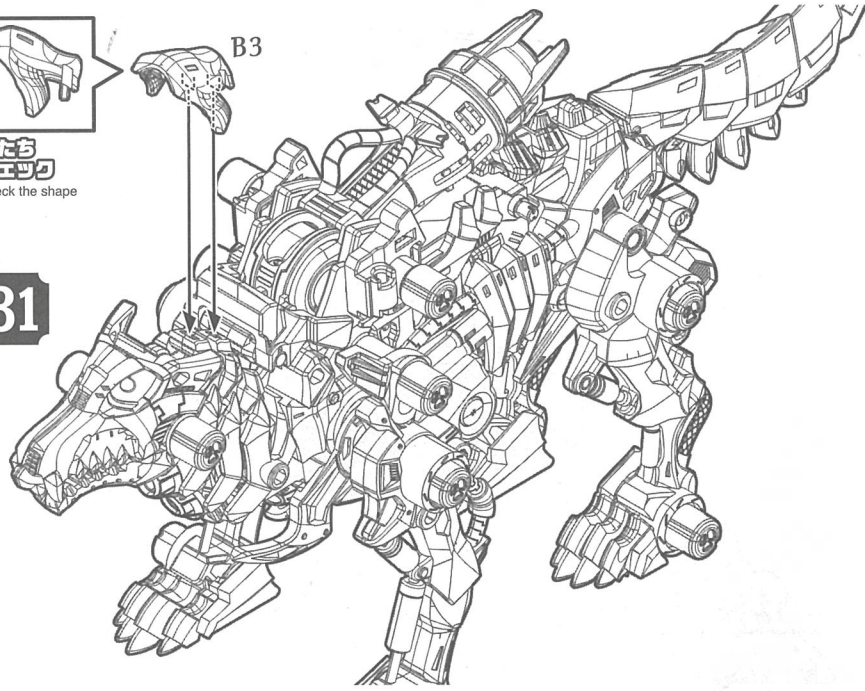




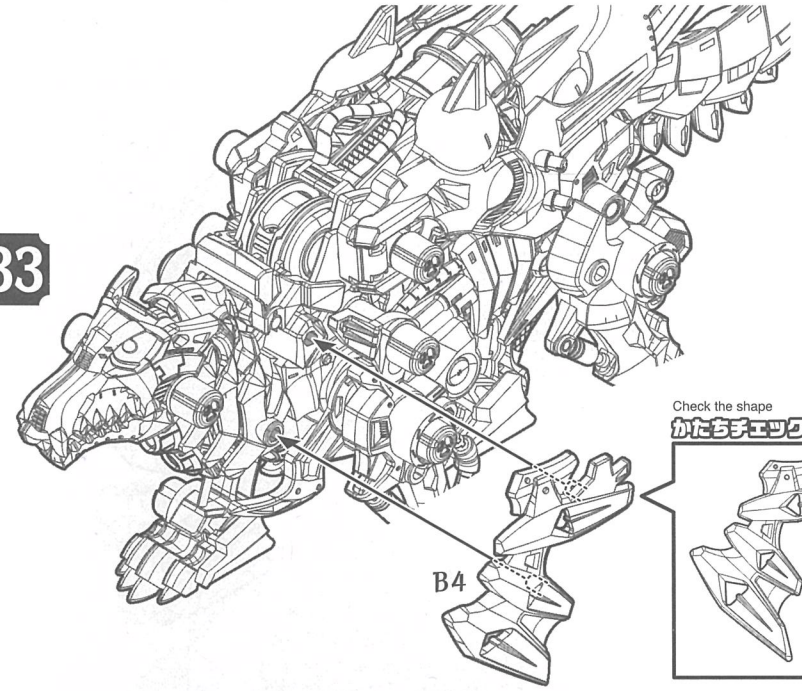
B3

かたち
チェック
Check the shape

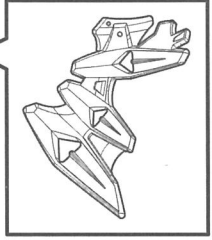
31



33



Check the shape
かたちチェック

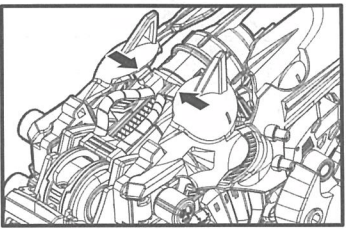


B4

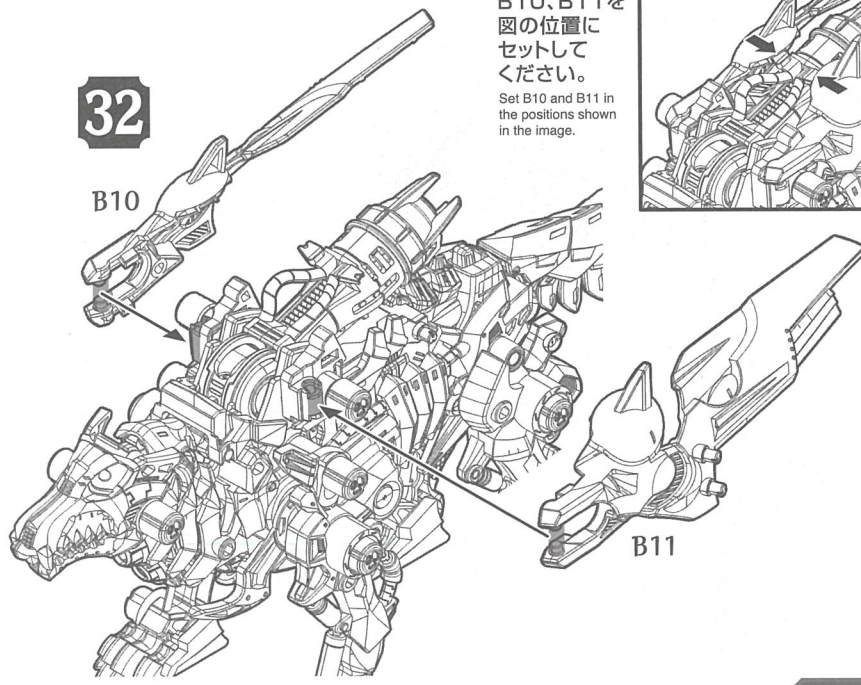
32

B10

B10, B11を
図の位置に
セットして
ください。
Set B10 and B11 in
the positions shown
in the image.

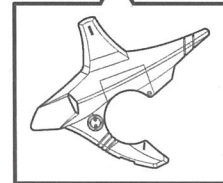


B11



34

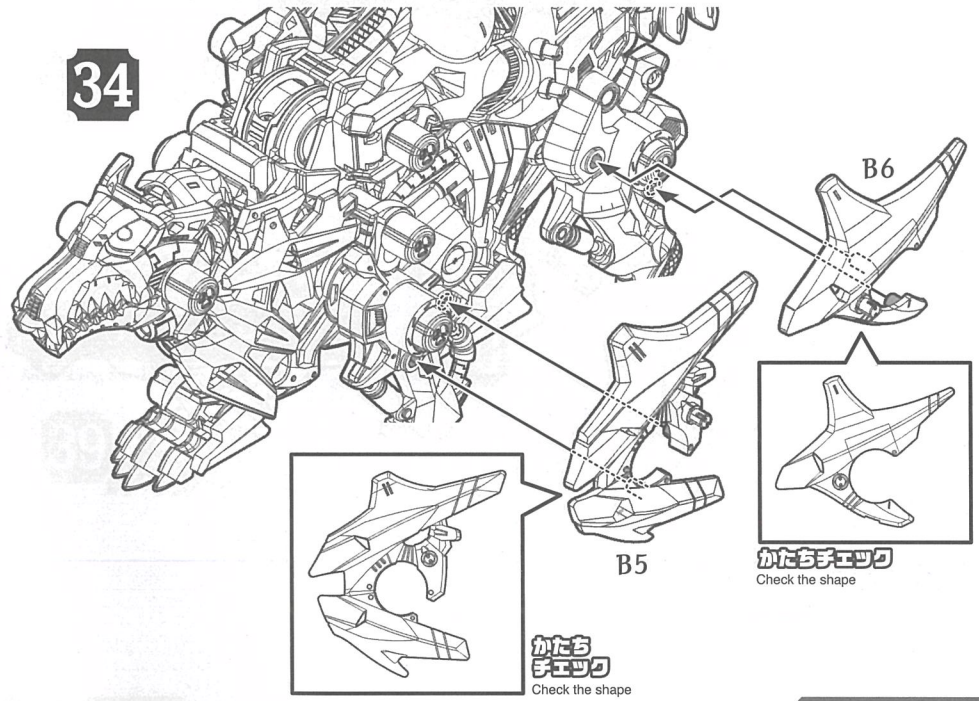
B6

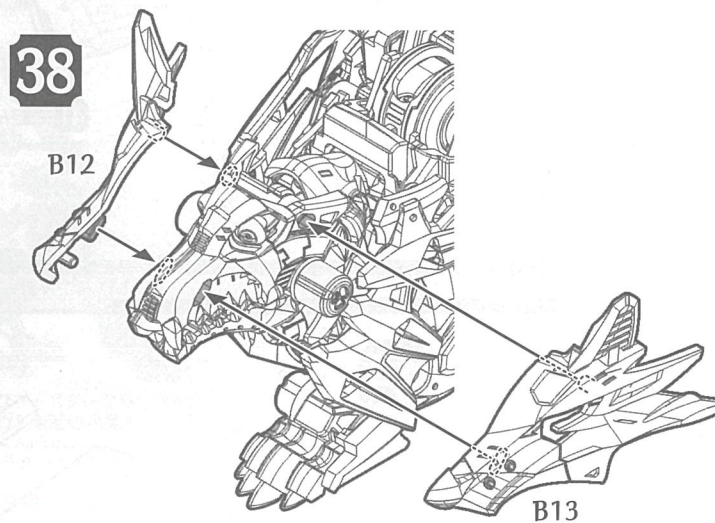
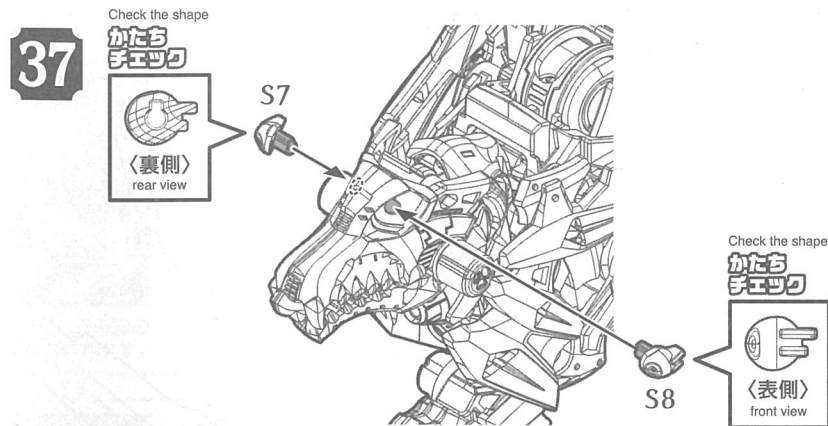
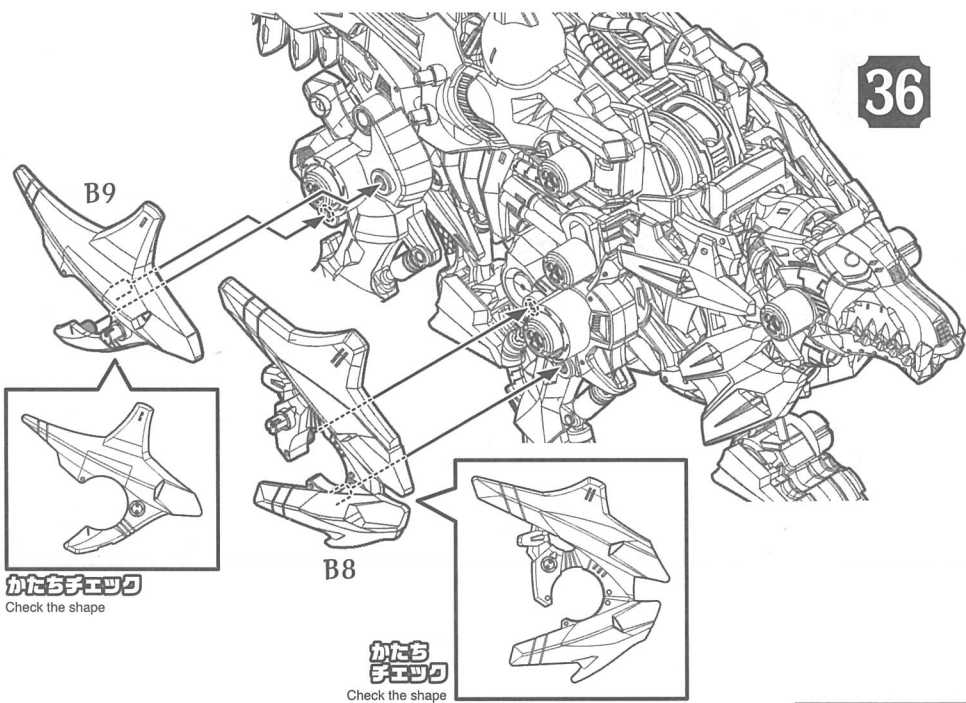
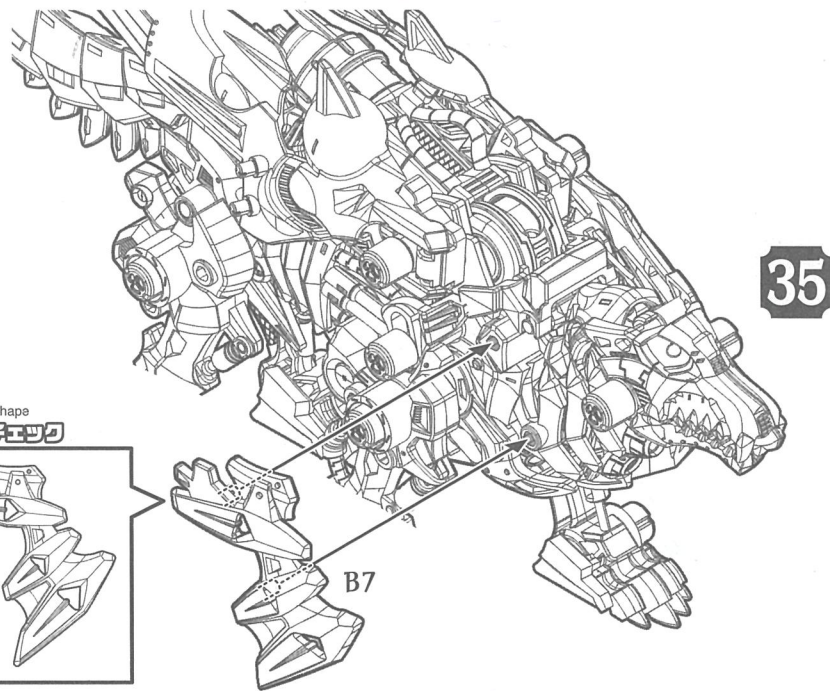


かたち
チェック
Check the shape

B5

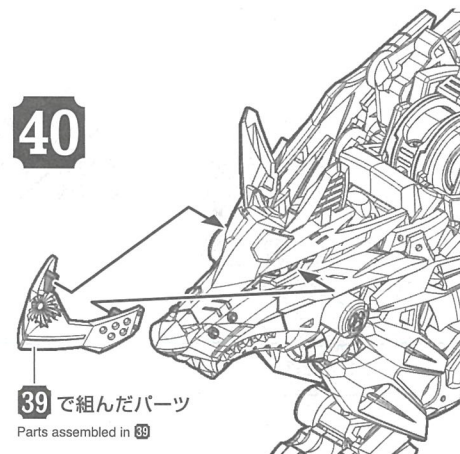
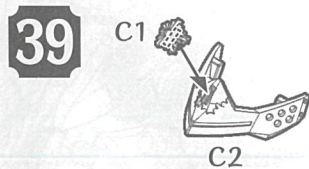
かたち
チェック
Check the shape





OSバイザーの組み立て

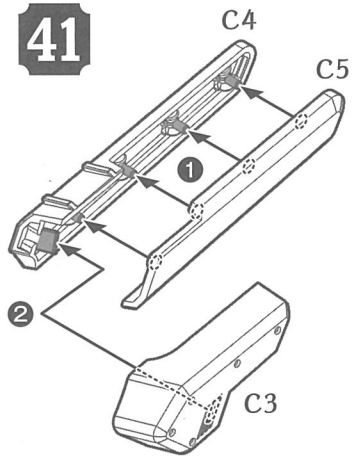
Assembling the OS Visor



パトランプの組み立て

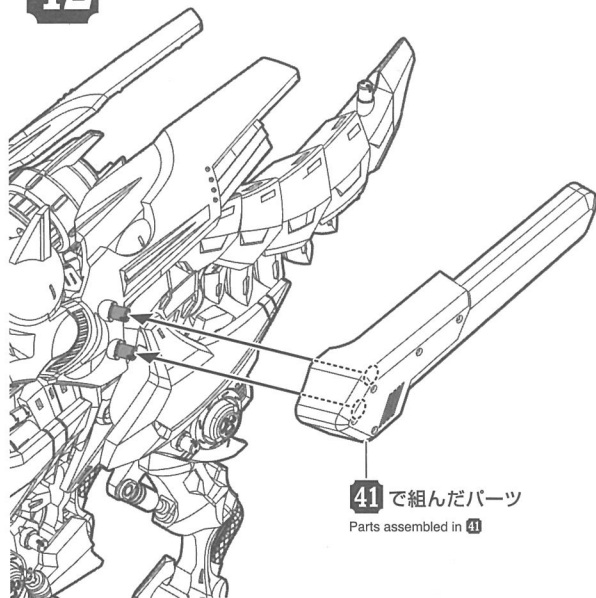
Assembling the Patrol Lamp

41



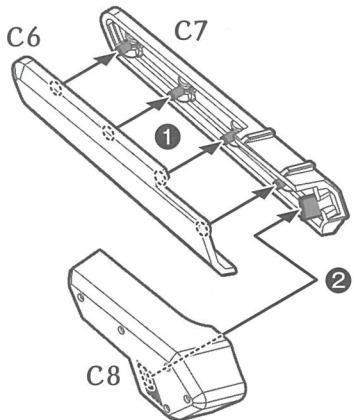
※①・②の順番で組み立ててください。
Assemble in order of ① and ②.

42



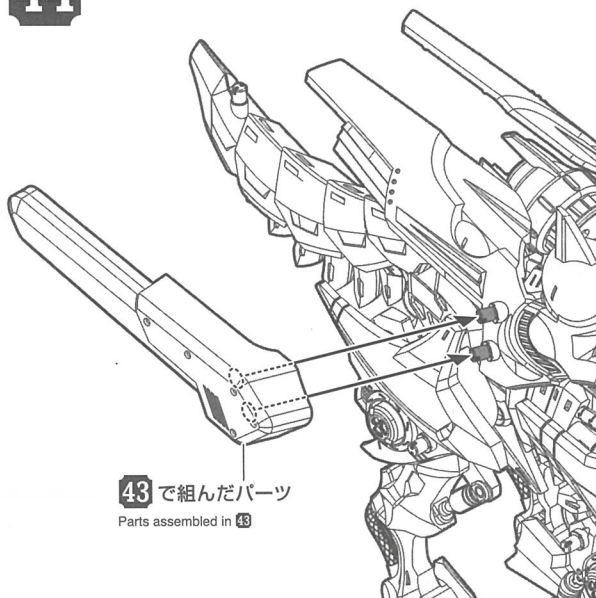
41で組んだパーツ
Parts assembled in ④1

43



※①・②の順番で組み立ててください。
Assemble in order of ① and ②.

44



43で組んだパーツ
Parts assembled in ④3

完全形態完成 組み立てたゾイドを起動せよ!

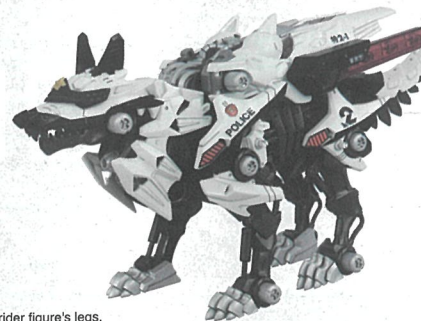
Completed Full Form
Put your assembled ZOIDS into action!

How to set the rider figure

ライダーフィギュアの乗せ方



ライダーフィギュアの脚の突起とミソを合わせます。
Align the protrusions and grooves on the rider figure's legs.



起動の仕方 How to start up



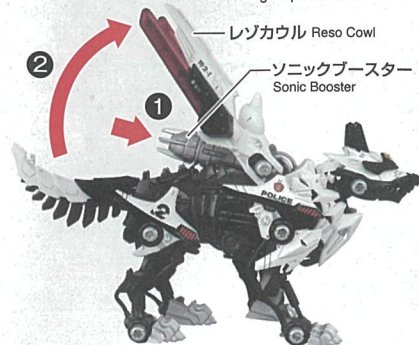
起動骨(スイッチ)をONにすると起動します。
Turn the start-up bone (switch) ON to set the ZOIDS in motion.

モードチェンジ

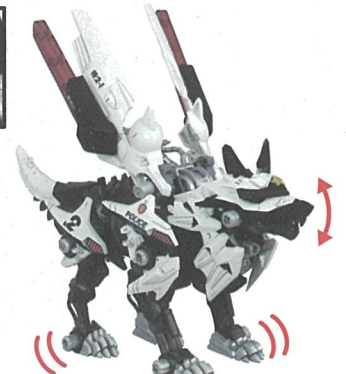
Mode Change

〈高速移動形態〉

High-Speed Mode



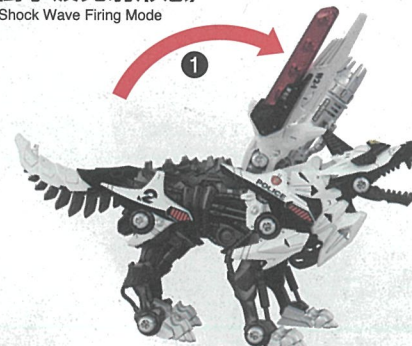
- ① ソニックブースターを押し込みます。
- ② レゾカウルを図の位置まで上げます。
- ③ Push in the Sonic Booster.
- ④ Raise the Reso Cowl to the position shown in the image.



起動するとソニックブースターが回転し、口を開閉させながら歩行します!
When activated, the Sonic Booster rotates, and the ZOIDS walks while opening and closing its mouth!

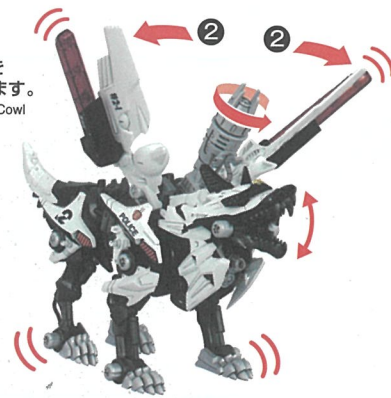
〈衝撃波発射形態〉

Shock Wave Firing Mode



- ① レゾカウルとソニックブースターを図の位置まで上げます。
- ② Raise the Reso Cowl and Sonic Booster to the position shown in the image.

- ② レゾカウルを外側に開きます。
- ③ Open the Reso Cowl outward.



起動するとソニックブースターが回転、レゾカウルは上下に可動し、口を開閉させながら歩行します!
When activated, the Sonic Booster rotates, the Reso Cowl moves up and down, and the ZOIDS walks while opening and closing its mouth!

※動作中に頭を押さえる等、無理な力を加えるとA16パーツが外れることがあります。外れた場合は再度組み立ててください。
※動作中にZキャップが緩んで外れることがあります。Zキャップが緩んだ場合は再度差し込んでください。
*Applying excessive force, such as pressing down on the head during operation, may cause part A16 to detach. If this happens, reattach it.
*The Z Cap may loosen and come off during operation. If the Z Cap becomes loose, reinsert it.